

RESUMEN

■ 30 aniversario de Solidarność



Dentro del marco de las celebraciones con motivo del 30 aniversario del centro miembro de EZA Solidarność, se celebró una conferencia sobre el tema de hasta qué punto pueden influir los interlocutores sociales, en especial los sindicatos, de los distintos países europeos sobre la política social de sus gobiernos. *Página 2*

■ La participación financiera de los trabajadores en Europa

El Comité Económico y Social Europeo toma la iniciativa para que el tema ocupe un lugar más relevante en la opinión pública y para instar a Europa a elaborar un concepto marco. *Página 2*

■ Seguridad y salud en el trabajo



En la actual coordinación de proyectos de EZA se quieren estudiar, en especial, las consecuencias del estrés laboral. Informe sobre el seminario de IFES celebrado en Sibiu, Rumanía. *Página 3*

■ Póster conmemorativo para el 25 aniversario de EZA

Página 4

EDITORIAL



Estimados amigos:

El 25 aniversario que EZA celebra este año, nos impulsa a mirar hacia el futuro. Por esa razón hemos imprimido un póster con una declaración clara y que proviene de nuestro trabajo de formación: "More social Europe – European social dialogue – Workers are involved!" (¡Más Europa social – Diálogo social europeo – ¡Involucramiento de los trabajadores!) para que esa visión quedara fijada de forma "sostenible". Se encuentra al final de la presente edición. La Estrategia Europa 2020 nos ofrece una orientación para los próximos años y vamos a trabajar juntos para que se aplique. Sin embargo, hay otro concepto importante que aparece en la renovada agenda social que se presentó hace dos años. Es un concepto que queremos claramente retomar en nuestro

trabajo el año que viene. Nos referimos a las posibilidades de acceso, a unas mejores oportunidades de acceso a la formación y a la protección social. Queremos subrayar en nuestro trabajo la importancia de ambos elementos. La transmisión de ese mensaje va a ser uno de nuestros objetivos. ¿Qué decisiones adoptan los Estados Miembros de la UE? ¿Invierten prioritariamente en educación, para que los jóvenes tengan mejores oportunidades en el mercado laboral? ¿Invierten en el Estado social y no se doblan ante el llamamiento neoliberal de reducir las prestaciones sociales? Si se comparan los países de la OCDE, vemos que una política unilateral de gastos resulta negativa para los ambos sectores. Un Estado social débil tendrá grandes problemas a la hora de hacer frente a las penurias una vez se hayan instaurado. Además, una pobre formación se traduce rápidamente en pobreza material, lo que a su vez supondrá una mayor carga para el Estado social. Se debe trabajar e invertir en las dos áreas simultáneamente, aunque las arcas públicas se vean limitadas.

Roswitha Gottbehüt
Secretaria General

EZA apoya el domingo sin trabajo en Europa

La "Primera alianza europea a favor del domingo libre", compuesta por sindicatos, así como por organizaciones de la sociedad civil y cristianas, ha reunido firmas para presentar una iniciativa ciudadana a nivel europeo. Conjuntamente con las "alianzas del domingo" en Polonia, Austria, Alemania, Italia, Francia y Suiza, se desea documentar el apoyo a favor de un domingo sin trabajo, exigir el derecho de todos los ciudadanos de la UE a tener el domingo libre y mantener el domingo de descanso como patrimonio europeo.

El objetivo es fijar por Ley que el domingo sea un día libre por principio dentro de la directiva tiempo de trabajo de la UE. EZA apoya esta petición, puesto que como red

de organizaciones de trabajadores socialcristianas, el domingo de descanso es esencial y reviste una importancia capital para la salud de los trabajadores, para la conciliación de la vida familiar y profesional, así como para la sociedad en su conjunto. Otro objetivo es que no se defiendan los intereses económicos en detrimento del bien común. Para EZA resulta especialmente importante, precisamente ahora que nos encontramos en plena crisis económica y de empleo y que gradualmente se socava la protección relativa al descanso dominical y a los días de vacaciones en un número creciente de sectores económicos. Para más información visite: www.mann-europa.de

Conferencia internacional con motivo del 30 aniversario de la colaboración de Solidarność en el ámbito de la política social



Raf Chaterie, Presidente de EZA, y Józef Mozolewski, miembro de la Ejecutiva de Solidarność

Si la Unión Europea reivindica la transposición estricta de la directiva servicios a favor de la libre competencia, debería igualmente exigir al gobierno polaco el cumplimiento consecuente de las normas sociales europeas. Esa fue una de las conclusiones de la conferencia internacional sobre el tema "Colaboración en el marco de la política social: teoría y experiencia práctica", celebrada en Sopot con ocasión del 30 aniversario del llamado Acuerdo de Agosto.

El Presidente de EZA Raf Chaterie estima que los sistemas de la seguridad social corren peligro y hay que hacer todo lo necesario para protegerlos. Lamenta que existan 27 políticas económicas diferentes, pese a que 16 países europeos comparten la moneda única. Los asistentes a la conferencia destacaron que el diálogo social es necesario para el adecuado funcionamiento de la economía. Además, se debatió la reacción de los sindicatos frente a la crisis financiera y la Estrategia Europa 2020, así como la aceleración de la

integración europea, sobre todo en lo que atañe a los aspectos sociopolíticos.

Jacek Rybicki, Secretario General de la Comisión Nacional de Solidarność, subrayó que las políticas sociales y económicas son una condición previa importante para el desarrollo económico. La crisis financiera ha sacado a la luz temas como la solidaridad social y la cohesión social de la UE. La Estrategia Europa 2020 se centra en el crecimiento económico, unos buenos puestos de trabajo y en la política de cohesión y no se diferencia en sus objetivos de la Estrategia de Lisboa. Ofrece una oportunidad, pero se deberá implementar plenamente.

Se tuvo especialmente presente a los trabajadores en huelga de 1980 que lucharon por conseguir sindicatos libres, así como el acceso a medios de comunicación independientes y una política que tuviera en cuenta a la familia. Actualmente, la situación social y la de los sindicatos en los países del centro y el este de Europa resulta muy dispar. Los participantes coincidían en que el Acuerdo de Agosto constituye un ejemplo a seguir dentro del marco del diálogo social.

Krzysztof Świątek, „Tygodnik Solidarność” ■

La participación financiera en Europa: una iniciativa del Comité Económico y Social Europeo

La participación financiera de los trabajadores constituye una posibilidad para que empresas, trabajadores y la sociedad puedan compartir más y mejor el éxito de una europeización creciente. Con su dictamen, el Comité Económico y Social Europeo desea que se preste una mayor atención pública a este tema. El objetivo es instar a Europa a elaborar un concepto marco que pueda fomentar la cohesión social y económica europea facilitando la aplicación de la participación financiera de los trabajadores en distintos ámbitos, por ejemplo a través de una participación en los beneficios, acciones de personal o prestaciones capitalizables.

Actualmente en Europa, las empresas, en especial las PYMES, han ampliado su ámbito de actividad más allá de sus fronteras. Una de las prioridades de la Estrategia

Europa 2020 es colocar en el centro la implementación de la "Small Business Act", sobre todo en lo que atañe a la mejora de la situación financiera de las PYMES. La participación financiera de los trabajadores puede ser uno de los mecanismos que contribuyan a apoyar la consecución del objetivo. Independientemente del tamaño de la empresa, los modelos de participación financiera de los trabajadores deben respetar las soluciones a nivel de empresa y proteger los derechos de los trabajadores, con el fin de tener debidamente en cuenta las diferencias entre empresas y países. Hay que animar igualmente a los interlocutores sociales a abordar detenidamente la cuestión tanto a nivel europeo como en los Estados Miembros. Se deben también identificar los obstáculos que se presentan a una participación financiera de los trabajadores

transnacional, así como las soluciones. Además, se debe instar la elaboración de posibles soluciones por parte de las instituciones europeas correspondientes.

La participación financiera de los trabajadores debe ser voluntaria. No puede sustituir la remuneración existente. Debe constituir un complemento adicional a las bases de remuneración, debe resultar fácil de entender para los trabajadores y completar otras formas de participación de los trabajadores. La participación financiera de los trabajadores debe permanecer fuera del sistema de pensiones, aunque individualmente pueda constituir un elemento adicional para los planes de jubilación.

Para más información, escriba al siguiente correo electrónico:

lex@graf-vonschwerin.de

Alexander Graf von Schwerin ■

De "los peligros en el lugar de trabajo" a "las consecuencias del estrés laboral"

En la red de EZA se aborda en toda su amplitud el tema de la seguridad y la salud en el trabajo

La seguridad y la salud laboral es un tema en el que trabaja EZA y muchos de sus centros afiliados. En 2005/2006, se organizó una coordinación de proyectos sobre los peligros en el lugar de trabajo, en la que participaron *Kristelig Fagbevægelse* de Dinamarca, el *Centro de Formação e Tempos Livres* de Portugal y el *Institutul de Formare Economica si Sociala (IFES)* en Rumanía, bajo la dirección de su director Silviu Ispas. La coordinación de proyectos de 2010/2011 se centrará, ante todo, en las consecuencias del estrés laboral. Tras dos exitosos seminarios celebrados en el *Centre d'estudis europeu per a la formació dels treballadors* en Barcelona y el *Lëtzebuurger Chrëschtliche Gewerkschafts-Bond* en Luxemburgo, IFES organizó un seminario adicional en Sibiu. **Stefania Isaila**, responsable del proyecto en IFES proporciona el siguiente informe sobre el evento:

El estrés laboral u ocasionado por el trabajo constituye uno de los grandes desafíos a los que se enfrenta Europa. Según la Agencia Europea de Seguridad y Salud en el Trabajo, uno de cada cuatro trabajadores padece estrés, mientras que otras fuentes concluyen que ese porcentaje es todavía mayor en Rumanía, concretamente un 36%. El estrés constituye en un 50 a 60% de los casos la causa del absentismo laboral. Acarrea unos gastos enormes, debido a las enfermedades asociadas, así como a la disminución del rendimiento económico que ocasiona.

El objetivo común del proyecto es, por una parte, concienciar a los interlocutores sociales en Rumanía, así como a las organizaciones miembros de EZA sobre los riesgos que entraña el estrés de origen laboral, así como comunicar buenas prácticas para prevenirlo. Los temas que se abordaron durante el seminario de IFES (21-24 de octubre de 2010) fueron las causas laborales del estrés, así como sus consecuencias, el papel de los interlocutores sociales en la prevención y en la reducción del estrés en el trabajo, buenas prácticas locales, las orientaciones principales recogidas por la



Un grupo de trabajo durante el seminario de IFES en Sibiu, Rumania

Comisión para el Diálogo Social en el Documento "Implementation of the European Autonomous Framework Agreement on Work-Related Stress" (*Implementación del Acuerdo Marco Europeo Autónomo sobre el Estrés ligado al Trabajo*), así como su aplicación práctica en los distintos países europeos. El debate se centró en ver qué se puede hacer para mejorar las políticas y las medidas relevantes.

En el seminario participaron representantes de los interlocutores sociales, de las autoridades públicas y de las organizaciones miembro de EZA, así como expertos del ámbito de las relaciones laborales y la salud en el trabajo. Permitted promover el intercambio de experiencias entre los asistentes, así como la transmisión de prácticas para la implementación de programas para la prevención del estrés laboral.

A lo largo del seminario, se presentó una gran variedad de ideas y técnicas para prevenir y reducir el estrés en el trabajo. Los asistentes coincidían en señalar que los sindicatos y el diálogo social desempeñan un papel importante a la hora de encarar este problema. Los sindicatos pueden presentar y apoyar ideas para la introducción de cambios en la legislación y pueden igualmente sensibilizar a la opinión pública sobre las causas que provocan frecuentemente estrés (como, por ejemplo, una repartición ineficaz de tareas o una definición poco clara de las responsabilidades).

Otro resultado importante del seminario fue el reconocimiento de que el estrés puede verse provocado igualmente por factores en el entorno laboral: unos salarios bajos, insuficientes para la subsistencia (en Rumanía la mayoría de los trabajadores no gana más de 150 euros al mes), el miedo a perder el

o al paro pueden desembocar igualmente en estrés laboral. ■

PIE DE IMPRENTA

Publicado por

EZA

Centro Europeo para los Asuntos de los Trabajadores

Johannes-Albers-Allee 2

53639 Königswinter

Telf. +49 - 22 23 - 29 98 - 0

Fax +49 - 22 23 - 29 98 - 22

E-Mail: eza@eza.org

www.eza.org

Redacción

Roswitha Gottbehüt (ed.),

Matthias Homey, Francisco Rivas

Gómez, Michael Schwarz, Victoria

Znined

Diseño y maquetado

HellaDesign, Emmendingen

E-Mail: helladesign@web.de

Fotografías

EZA, Solidarność, IFES

Publicación trimestral



Esta publicación cuenta con el apoyo financiero de la Comunidad Europea.

More social Europe



www.eza.org



Workers are involved!